



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber
Chambre de première instance

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): ១៧ / ១១ / ២០១៦
ម៉ោង (Time/Heure): ១៥:២៥
ប្រតិបត្តិការបណ្តុះបណ្តាល/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN PAPA

WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS

PUBLIC

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

5 September 2016

Hearing on evidence – Day 450

Prepared by:

Mr. EM Hoy and Mr. Roger PHILLIPS

Attendance Record
Before: Judge YA Sokhan, presiding; Judge Claudia FENZ; Judge Jean-Marc LAVERGNE; Judge YOU Ottara; Judge THOU Mony
Reserve Judges: Judge Martin KAROPKIN
Greffier(s): Mr. EM Hoy; Mr. Roger PHILLIPS
OCP: Mr. Nicholas KOUMJIAN; Mr. William SMITH; Ms. SONG Chorvoin
Accused: Mr. KHIEU Samphan; Mr. NUON Chea (from the holding cell)
Defence for the Accused NUON Chea: Ms. Doreen CHEN; Mr. LIV Sovanna
Defence for the Accused KHIEU Samphan: Ms. Anta GUISSSE; Mr. KONG Sam Onn
Standby Counsel for the Accused KHIEU Samphan: Mr. Calvin SAUNDERS; Ms. TOUCH Voleak
Civil Parties: Ms. Marie GUIRAUD; Mr. PICH Ang; Mr. HONG Kimsuon; Mr. LOR Chunthy; Ms. SIN Soworn; Mr. VEN Pov
Witness: Ms. NOP Ngim (2-TCW-1002)
Others: Mr. KEO Vath (Support Staff); Mr. UCH Arun (Court Officer); Ms. SOUR Sotheavy (Associate Court Officer); Mr. LONH Nget (Trascriber); Mr. MEACH Sovanna

(Transcriber); Ms. SREY Nak (Transcriber); Ms. YOUS Sereyroth (Transcriber); Mr. Sebastian BATES (Trial Chamber Intern)

<u>General court times</u>		
Day	Start time: 09:00am	Finish time: 15:51pm
Recess am	Start time: 10:10am	Finish time: 10:30am
Recess	Start time: 11:28am	Finish time: 13:28pm
Recess pm	Start time: 14:39pm	Finish time: 14:57pm
	Total Court Time: 04:13	

<u>Proceedings</u>			
Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Opening of the Hearing	Trial Chamber Greffier	09:00am	09:03am
NUON Chea's request to follow the proceedings from the holding cell	NUON Chea Defence	09:03am	09:04am
Three requests pursuant to Internal Rules 87(4) and 93 regarding expert Ms. NAKAGAWA Kasumi (2-TCE-82)	Trial Chamber	09:04am	09:08am
	Co-Prosecutors	09:08am	09:22am
	Lead Co-Lawyers	09:22am	09:23am
	NUON Chea Defence	09:23am	09:31am
	KHIEU Samphan Defence	09:31am	09:36am
	Trial Chamber	09:36am	09:37am
	NUON Chea Defence	09:37am	09:38am
	KHIEU Samphan Defence	09:38am	09:39am
	Lead Co-Lawyers	09:39am	09:42am
	KHIEU Samphan Defence	09:42am	09:44am
	Co-Prosecutors	09:44am	09:50am
Hearing of witness Ms. NOP Ngim (2-TCW-1002)	Trial Chamber	09:50am	10:02am
	Co-Prosecutors	10:02am	11:07am
	Lead Co-Lawyers	11:07am	11:28am
	Trial Chamber	13:28pm	13:51am
	NUON Chea Defence	13:51pm	14:24pm
	Trial Chamber	14:24pm	14:30pm
	NUON Chea Defence	14:30pm	15:35pm
	KHIEU Samphan Defence	15:35pm	15:50pm

Summary of Proceedings

Opening of the Hearing

The Trial Chamber declared the opening of the hearing and requested the Greffier to check the attendance of the parties to the hearing.

NUON Chea Defence request to follow the proceedings from the holding cell

The Trial Chamber granted the Accused NUON Chea's request to waive his right to be

present in the courtroom and to follow the proceedings from the holding cell.

Three requests pursuant to Internal Rules 87(4) and 93 regarding expert Ms. NAKAGAWA Kasumi (2-TCE-82)

The Trial Chamber heard oral responses from the Parties on certain requests submitted by the Office of the Co-Prosecutors, the KHIEU Samphan Defence, and the NUON Chea Defence pursuant to Internal Rules 87(4) and 93 in connection with the forthcoming testimony of expert Ms. NAKAGAWA Kasumi (2-TCE-82).

Hearing of witness Ms. NOP Ngim (2-TCW-1002)

The Trial Chamber and the Parties put questions to witness Ms. NOP Ngim (2-TCW-1002).

Reclassified

TC No.	OCIJ No.	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/3416	D366/7.1.18	00721351-00721410; 00449470-00449505; 00630466-00630502	Report entitled "I Want to Tell You' Stories of Sexual Violence During Democratic Kampuchea (1975-1979) by Bridgette Toy-Cronin"	P	/	/	/
E3/2959	/	00738344-00738356; 00421875-00421928; 00701495-00701501	- Nakagawa Kasumi, "Gender-based violence during the Khmer Rouge Regime: Stories of survivors from the Democratic Kampuchea (1975-1979)", December 2008	P	/	/	/
E3/9110	E305/13.23.399	00734857-00734894; 01063358-01063410; 01309441-01309478	Statement of PREAP Kap (DC-Cam)	P	00734877	01063385	01309460

Other documents (No Change)

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/9087	/	00733802- 00733863 (KH); 01155558- 01155647 (ENG)	Statement of NOP Ngim (DC-Cam).	C	00733821; 00733838- 41; 00733821; 00733826- 7; 00733829; 00733833;	01155586; 01155611; 01155586; 01155593- 4; 01155598; 01155603; 01155613- 5	/
E3/9819	E319/19.3.127	01008694- 01008712; 01044671- 01044690; 01113949- 01113965	Written Record of Interview of NOP Ngim.	C	01008706; 01008708	01044684; 01044686	01113959- 60; 01113961
E3/9579	E319/13.3.58	00947277- 00947285; 00970461- 00970472; 00974756- 00974765	Written Record of Witness Interview - SAMEY Saveng	C	00947282	00970467	00974761
E3/659	D366/7.1.653	00741083- 00741150; 00182298- 00182342; 00743020- 00743071	Suspect Statement of IENG Thirith alias Phea - audio interview with Elizabeth Becker (ECCC/OCP-transcript)	P	00741117- 8	00182322	00743047

Oral Orders/Decisions:

- Order authorising the Accused NUON Chea to follow the proceedings from the holding cell and instructing the AV Unit to connect the AV link to the proceedings (09:04am).
- Order to hear 2-TCW-1002 in closed session (09:55am).
- Order to take the Accused to the Detention Facility and bring them back to court for the hearing on Tuesday, 6 August 2016 (15:51pm).


Order for Adjournment of Hearing


The hearing will resume on Tuesday, 6 September 2016 at 09:00am.


Phnom Penh, 05 September 2016

Greffier

Greffier


Mr. EM Hoy


CHAMBRE DE PREMIERE INSTANCE


Mr. Roger PHILLIPS